



**POR FAVOR LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE
INSTALAR O UTILIZAR EL SPA**

**GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR DE FÁCIL Y RÁPIDO
ACCESO PARA PODER CONSULTARLO EN CUALQUIER
MOMENTO**

Este manual para PROPIETARIOS está diseñado para proporcionarle las instrucciones necesarias para una correcta instalación, utilización y mantenimiento del Spa de Hidromasaje de HIDRO IRIS. Este manual también puede utilizarse como manual para DISTRIBUIDORES y algunas páginas contienen referencias para los distribuidores.

Este texto también es de utilidad para los usuarios del spa y le aconsejamos que le preste mucha atención. Básicamente *contiene información de utilidad o consejos prácticos.*

Las últimas páginas de este manual pueden utilizarse como punto de referencia para ayudarle a instalarlo fácilmente.

Desde luego usted mismo puede instalar el Spa de hidromasaje de HIDRO IRIS. Sin embargo, HIDRO IRIS le aconseja que siempre acuda a un electricista autorizado para que le ayude.

Esperamos que disfrute toda una vida de felicidad con su Spa.

Spas de Hidromasaje HIDRO IRIS

Este manual ha sido compilado y publicado bajo la supervisión de HIDRO IRIS y contiene las descripciones y especificaciones actualizadas de nuestros spas.

El contenido de este manual y las especificaciones de los spas pueden variar sin previo aviso.

HIDRO IRIS se reserva el derecho de realizar, sin previo aviso, cambios en las especificaciones y materiales indicados en el manual y no aceptará responsabilidad alguna por los daños (incluyendo los consecuentes) causados por confiar en los materiales presentados incluyendo, aunque no de manera restrictiva, errores tipográficos y otro tipo de errores relacionados con la publicación.

Este spa ha sido diseñado para ser utilizado en lugares privados.

HIDRO IRIS

ADVERTENCIAS

Cualquier componente eléctrico, excepto las partes que operen con "Safety Extra Low" (Seguridad Extra Baja) (SELV) hasta 12V, deben ser inaccesibles para las personas que estén dentro de la Jacuzzi (spa).

Los propietarios deberán mantener los niveles de acidez, concentración de cloro y características de pureza del agua en consonancia con las normas nacionales.

El Jacuzzi (spa) (hasta 3.000 Kg dentro del agua) deberá de mantenerse en el suelo en condiciones operativas normales.

Los propietarios deberán aclarar, limpiar y desinfectar el agua de acuerdo con la normativa nacional.

Instalar y utilizar la cubierta del Jacuzzi (spa) de forma correcta. No acceder NUNCA debajo de la cubierta del Jacuzzi (spa).

Leer atentamente la información referida a mantenimiento y limpieza del "Manual de Instrucciones".

Eliminar el agua del Jacuzzi (spa) de acuerdo con la normativa local.

Al efectuar el drenaje del Jacuzzi (spa), existe un riesgo de escape de agua del mismo.

NUNCA instalar un Jacuzzi (spa) portátil bajo el nivel del suelo.

Si el mando a distancia es una opción del Jacuzzi (spa), las pilas vacías deberán tirarse según la normativa nacional.

Si el Jacuzzi (spa) se encuentra vacío al 100%, protéjalo de un posible congelamiento activando las bombas y el secador y las tuberías vacías con aire a presión.

Nunca utilice el Jacuzzi (spa) sin los productos químicos adecuados.

Cada semana, verifique como mínimo 3 veces, la cantidad de cloro de su Jacuzzi (spa). HIDRO IRIS le recomienda emplear tiras de verificación.

Su Jacuzzi (spa) lleva incluido un ozonador; necesita el uso de cloro.

NUNCA llene el Jacuzzi (spa) de agua a un nivel superior al que indica la pegatina de "nivel de agua".

La garantía es válida durante los 3 meses siguientes a la fecha de fabricación.

Pinte la cabina de madera del Jacuzzi (spa) al menos cada 6 meses. HIDRO IRIS les proporcionará un kit de pintura especial.

Lea el "Manual de Instrucciones para propietarios" atentamente.

No conecte el Jacuzzi (spa) a la toma de corriente con un enchufe con cable. Habrá de habilitarse una conexión fija.

Dentro de la toma de corriente, deberá de haber instalado un dispositivo de corriente residual de 30

mA y una desconexión con una abertura de contacto de al menos 3mm.

En caso de daño o fallo de cualquier parte exterior o de cualquier otro componente, el Jacuzzi (spa) deberá desconectarse de la toma, y no deberá utilizarse hasta que un empleado autorizado lo repare.

MANUAL DEL PROPIETARIO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Instrucciones Importantes de Seguridad

Lea y siga todas las Instrucciones

PARA EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Conectar sólo a una toma de tierra. El spa debe estar conectado a una toma de tierra con interruptor de circuito (Ground Fault Circuit Interrupter). HIDRO IRIS no proporciona esta toma de tierra con interruptor de circuito. HIDRO IRIS recomienda que esta toma esté conectada con el extremo del cable eléctrico del spa. Adicionalmente, la toma de tierra debería estar listada en el VDE y ser igual o equivalente al Doepke Norden Typ. OF 1-10 SK. 16 amperios con un máximo de 30 milliamp con un contacto abierto de al menos 3 mm.

No enterrar el cable de suministro. Un cable enterrado puede producir la muerte o serios daños personales por electrocución si no se usa cable directo de enterrado o si es desenterrado inapropiadamente.

En la superficie de la caja de control, dentro del compartimiento del equipamiento, se suministra un terminal de tierra (conector de cable de presión). Este conector debe unirse con un cable de cobre sólido, mínimo No. 10 AWG (2.5mm de diámetro), entre esta unidad y cualquier escalera metálica, tuberías metálicas del agua, cajas metálicas con equipo eléctrico, conductos o material metálico dentro de un área de 1.5 m (cinco pies) alrededor del spa. Si el spa está situado sobre una plataforma de hormigón armado, el acero armado también debe unirse al terminal de tierra.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de shock eléctrico, sustituir inmediatamente cualquier cable dañado. El no hacerlo podría provocar la muerte o serios daños personales por electrocución.

Comprobar siempre la toma de tierra con interruptor de circuito (GFCI) antes de usar el spa. Si la toma no funciona correctamente, el flujo de corriente de tierra indica que hay riesgo de shock eléctrico. Desconectar el suministro eléctrico del spa hasta que el fallo haya sido identificado y corregido.

NOTA: No esperar 30 segundos antes de reconectar la toma de tierra con interruptor de circuito (GFCI) puede causar que el indicador de suministro (en el panel de control) parpadee. Si esto ocurre, repetir el procedimiento de comprobación de dicha toma de tierra.

Instalar el spa de modo que se proporcione drenaje apropiado al compartimiento que contiene los componentes eléctricos.

PELIGRO: RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO

Instalar a un mínimo de 1.5m (5 pies) de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse a

menos de 1.5m de una superficie metálica si cada superficie metálica está permanentemente conectada, mediante un conductor de cobre sólido de mínimo No.10 AWG (2.5mm de diámetro), al conector de cable de tierra de la caja del terminal que se suministra para ello.

No coloque ningún aparato eléctrico, por ejemplo luces, teléfono, radio o televisión a menos de 1.5m (5 pies) del spa. No mantener la distancia de seguridad puede causar la muerte o serios daños personales por electrocución si el aparato eléctrico cayera dentro del spa.

Instale su spa de modo que el drenaje esté lejos del compartimiento eléctrico y de todos los componentes eléctricos.

SIEMPRE:

Asegúrese de que su spa está correctamente conectado al suministro eléctrico para ello llame a un técnico autorizado.

Desconecte el spa del suministro eléctrico antes de drenar el spa o hacer el mantenimiento de los componentes eléctricos.

Comprobar la toma de tierra antes de cada uso.

NUNCA:

Use el spa con la puerta del compartimiento del equipamiento abierta.

Sitúe aparatos eléctricos a menos de 1.5m (5 pies) del spa.

Use un alargador para conectar el spa al suministro eléctrico. El cable puede no estar correctamente enterrado y la conexión es un riesgo de shock. Un alargador puede causar un bajón de voltaje, que causará recalentamiento del motor de bomba del jet y daños en el motor.

Intentar abrir la caja de control eléctrico. No contiene partes que puedan ser mantenidas por el usuario.

EVITAR EL RIESGO A NIÑOS

PELIGRO

Peligro de ahogamiento de niños. Debe ponerse el mayor cuidado en prevenir el acceso no autorizado de niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan usar el spa a menos que sean vigilados en todo momento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto a menos que sean vigilados en todo momento.

Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda que el agua este a temperaturas más bajas cuando hayan niños en ella. Los niños son especialmente sensibles al agua caliente.

SIEMPRE

Por la seguridad de los niños, asegúrese de cerrar siempre los cierres a prueba de niños después de usar el spa. Todos los spas de HIDRO IRIS están equipados con una cubierta cerrada que cumple el Estándar de Seguridad de Cubiertas.

Compruebe con la mano que la temperatura del agua sea adecuada antes de permitir a un niño

entrar en el spa.

Recuerde a los niños que las superficies mojadas pueden ser muy resbaladizas. Asegúrese de que los niños tengan cuidado al entrar o salir del spa.

NUNCA:

Permita que los niños se suban encima de la cubierta del spa.

Permita que los niños accedan al spa sin vigilancia.

RIESGOS A EVITAR

PELIGRO: RIESGO DE LESIONES

Para reducir el riesgo de lesiones personales, NO quitar las piezas de succión (columna de alimentación del filtro) localizadas en el compartimiento del filtro.

Las piezas de succión del spa están diseñadas para adaptarse a la corriente de agua específica creada por la bomba. Si surgiera la necesidad de sustituir las piezas de succión o la bomba, asegúrese que los valores de la corriente de agua sean compatibles.

Existe el peligro de resbalarse y caer. Recuerde que las superficies mojadas pueden ser muy resbaladizas. Tenga cuidado al salir y entrar del spa.

Aumento de los Efectos Secundarios de la Medicación

El uso de drogas, alcohol o medicación antes o durante el uso del spa puede llevar a la pérdida del conocimiento, con la posibilidad de ahogamiento.

Las personas que estén tomando medicación deben consultar al médico antes de usar un spa, ya que algunos medicamentos pueden causar somnolencia, mientras que otros pueden afectar al ritmo cardíaco, presión sanguínea y circulación.

Las personas que estén tomando medicamentos que producen somnolencia, como tranquilizantes, antihistamínicos o anticoagulantes, no deben usar el spa.

Problemas de Salud a los que Afecta el Uso del Spa

Las mujeres embarazadas deben consultar al médico antes de usar el spa.

Las personas que sufran de obesidad o con historial médico de enfermedad cardíaca, hipertensión o hipotensión, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar al médico antes de usar un spa.

Agua Sucia

Mantenga el agua limpia y saneada con un cuidado químico correcto. Los niveles recomendados para su spa de HIDRO IRIS son:

Cloro Libre Disponible (FAC): 3.0 – 5.0 ppm

pH del Agua: 7.2 – 7.6

Alcalinidad Total: 125 – 150 ppm

Dureza del Calcio: 150 – 200 ppm

(Véase la sección de Calidad del Agua y Mantenimiento con las instrucciones completas).

IMPORTANTE: Conecte la bomba de jet al menos durante 10 minutos tras añadir CUALQUIER producto químico para el agua del spa en el compartimiento del filtro.

EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente puede provocar HIPERTERMIA, un estado peligroso que sucede cuando la temperatura del cuerpo alcanza un nivel superior al normal (37°C o 98.6°F). Los síntomas de la hipertermia incluyen inconsciencia frente a un riesgo inminente, incapacidad para percibir el calor, incapacidad para reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daño fetal en mujeres embarazadas y pérdida de conocimiento resultante en peligro de ahogamiento.

ADVERTENCIA

El uso de drogas, alcohol o medicación puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia fatal en bañeras calientes y spas.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES

El agua del spa nunca debe exceder de 40°C (104°F). La temperatura del agua entre 38°C (100°F) y 40°C (104°F) es considerada segura para un adulto sano. Se recomiendan temperaturas más bajas en caso de uso prolongado (más de 10 minutos) y para niños pequeños. Un uso prolongado puede causar hipertermia.

Las mujeres embarazadas o que crean que puedan estarlo deben limitar la temperatura del agua del spa a 38°C (100°F). No hacerlo puede causar lesiones permanentes a su bebé.

ENTREGA E INSTALACIÓN

Esta guía tiene la intención de ayudar a la entrega e instalación del spa, así como de asegurar la satisfacción del cliente.

Antes de la Entrega

1. Visite y compruebe el lugar de instalación. Inspeccionar el lugar antes de la entrega asegurarse que la instalación se realice rápida y profesionalmente. Tome notas exactas y detalladas en el *Listado Previo a la Entrega* de modo que pueda llegarse a la casa del cliente fácilmente. Al inspeccionar el área de instalación:
 - Establezca dónde quiere el cliente que se coloque el spa. Dibuje un plano de la casa/jardín del cliente y del emplazamiento exacto donde se instalará el spa.
 - Identifique y anote cualquier obstáculo/dificultad que pueda crear dificultades para la entrega (por ej. Árboles, verjas, bancadas, vehículos, animales, sistemas de calefacción/refrigeración, etc.).
2. Determine cuántos técnicos instaladores serán necesarios. Se requieren dos instaladores como mínimo en cada instalación.
3. Compruebe la instalación eléctrica del emplazamiento. Asegúrese de que el circuito del emplazamiento esté cableado de acuerdo con los códigos o estándares eléctricos locales. (Más del 90% de los emplazamientos no tiene instalación eléctrica adecuada.) Si ha de instalarse un circuito dedicado o un sub-panel, organice una cita con un electricista

calificado para que instale el circuito/sub-panel y cablee el spa mientras usted lo instala. Si no es posible, tras la instalación del spa organice la visita de un electricista acompañado de un comercial o técnico de servicio. (Un circuito dedicado es aquel que tiene un sólo receptáculo, que es únicamente para el uso del spa)

NOTA – Todo el trabajo eléctrico debe realizarlo un electricista autorizado. Todos los cables deben ser de cobre (los sub-paneles deben considerarse recintos exteriores e impermeables a la lluvia).

4. Establezca qué herramientas serán necesarias para la entrega e instalación.

- Una manguera para llenar el spa. (Dos mangueras lo llenarán más rápido.)
- Un nivel de 1m para nivelar el spa.
- Una bombilla extra.
- Una tabla de 10cm x 10cm para colocar bajo un lado del spa en caso que tenga que ser nivelado.
- Cuñas de 2.5cm x 10cm para nivelar.

Entrega e Instalación

La entrega e instalación de un spa se realiza en 12 pasos. Completar los 12 pasos lleva aproximadamente una hora y media. Cada paso está documentado en el *Listado de Entrega e Instalación*, y debe llevarse a cabo con cada cliente. Explique el listado al cliente y asegúrese de que lo firme cuando hayan sido realizados los 12 pasos.

A continuación se dan las instrucciones para completar el Listado.

Paso 1- Colocar el spa en la posición deseada por el cliente

- Comprobar el *Listado Previo a la Entrega* y verificar el emplazamiento en que debe colocarse el spa.

Descargar y desembalar el spa

Durante la descarga del spa del vehículo de entrega, asegúrese de que no sea arrastrado o golpeado contra ningún objeto. No coloque objetos pesados sobre o dentro del spa.

Cada spa viene empaquetado con materiales especiales de embalaje.

PRECAUCIÓN –Tenga cuidado de no dañar el rodapié al desembalar el spa.

Use el carrito de entrega para trasladar el spa desde el vehículo de entrega hasta su emplazamiento.

Paso 2 – Inspeccione visualmente el spa.

Compruebe cuidadosamente que no hayan defectos en la superficie y el rodapié. Compruebe que la cubierta del spa no esté dañada.

Paso 3 – Abra la puerta del equipamiento y dé el Pack de Instalación al cliente

Quite el panel de la puerta del equipamiento.

Aconseje al cliente que se lea el Manual del Propietario y Garantías.

Enseñe al propietario que el número de serie está situado en la caja de control de la sección del motor.

Paso 4 – Nivele el spa

Asegúrese de que el spa esté nivelado. Si no, no funcionará correctamente.

Paso 5 – Llene el spa de agua

SUGERENCIA Cuando fabricamos un spa en nuestra Fábrica, lo sometemos a un test, llenándolo de agua y luego vaciándolo. El spa es luego almacenado hasta el momento de la entrega. Durante este tiempo, siempre queda un pequeño remanente de agua proveniente de dicho test. Por dicho motivo le recomendamos que cuando llene su spa por primera vez, lo haga con una pequeña cantidad de agua y luego lo vacíe inmediatamente. Este procedimiento le asegurará que el agua remanente será completamente evacuada y de esta manera se evita el afectar la calidad del agua.

Asegúrese de que los tapones de drenaje estén bien cerrados. Use una manguera para llenar el spa hasta “el nivel del agua señalado” (*water level*).

Paso 6 - Conecte el spa a su fuente de electricidad

Cierre el interruptor de circuito del sub-panel para conectar el spa.

Paso 7 – Compruebe/Ajuste las funciones del spa

Asegúrese de que los siguientes elementos funcionan correctamente:

Ajuste el Termostato

Asegúrese de que los controles de temperatura funcionen correctamente subiendo y bajando la temperatura programada del termostato.

Conecte la Luz del Spa

Enchufe la luz para comprobar que ésta funciona.

Compruebe los Jets

Asegúrese de que todos los jets funcionan correctamente conectándolos y aumentando y reduciendo la presión.

Paso 8 – Sanees el agua del spa

Prepare la tarea de saneamiento del agua comprobando antes lo siguiente:

- Alcalinidad. La alcalinidad total debe estar entre 125-150 partes por millón. Use bicarbonato sódico para aumentar la alcalinidad total.
- Dureza del calcio. El nivel debe ser de 200 partes por millón. Añada agua blanda, control de manchas y descamado o aumentador de la dureza del calcio para ajustar la dureza del calcio.

- pH. El pH debe estar entre 7.2 y 7.6. Use aumentador o reductor del pH para ajustar el pH.

Sanee el agua

Use un tratamiento Dichlorine (10 partes por millón o más) para eliminar las bacterias que puedan estar presentes en el spa o tuberías. Conecte la bomba, rocíe lentamente los productos químicos en el compartimento del filtro y deje la bomba de los jets conectada unos 10 minutos.

Aconseje al cliente que espere a que el saneador esté por debajo de 5 partes por millón antes de usar el spa.

Asegúrese de que el cliente esté al corriente sobre la Química del Agua revisando las instrucciones en el *Manual de Propietarios*.

ADVERTENCIA – No use nunca Tri-chlor para sanear o aumentar el cloro del agua. Use sólo Dichlorine más Iones de Plata o un flotador con pastillas de bromuro u oxígeno.

Paso 9 – Familiarice al propietario con el spa

Asegúrese de que el propietario sea consciente de la importancia del mantenimiento del spa. Enseñe al cliente cómo activar cada parte del spa y muestre al cliente las secciones más relevantes del Manual del Propietario, para referencia en el futuro.

Termostato

Muestre al propietario cómo ajustar la temperatura del agua del spa.

Componentes del Spa

Explique las funciones generales de la bomba, el calentador, etc. y muestre al cliente dónde está la bombilla y cómo cambiarla.

Ajuste de los Jets

Muestre al cliente cómo ajustar los jets. Anime al cliente a meter la mano en el agua del spa para que compruebe las diferencias en la presión y dirección de los jets.

Química del Agua

Segúrese de que el cliente está al tanto del programa de mantenimiento químico diario y semanal. Muestre al cliente la sección sobre uso químico y seguridad del Manual del Propietario, y explíquelo cómo usar los kits de medición química. Explíquelo que no mantener el agua apropiadamente puede causar daños.

Mantenimiento del Filtro

Informe al cliente de que el filtro debe ser limpiado como mínimo una vez a la semana y que el fallo en el mantenimiento del filtro puede reducir la corriente del agua. Muestre al cliente cómo retirar y colocar el filtro. Explique que el filtro se debe limpiar siempre con un desengrasante para filtros, para eliminar la acumulación de minerales y aceites. A continuación, remojar el filtro en desengrasante y limpiar a fondo el filtro con la manguera.

Drenaje del Spa

Explique que el agua del spa debe cambiarse cada cuatro meses. Muestre al cliente dónde está

situado el drenaje en el exterior del spa, próximo a la base, y cómo conectarlo a una manguera.

- Desconectar el spa del suministro eléctrico.
- Unir el extremo de la manguera a la válvula de drenaje.
- Girar la válvula del spa para abrirla.
- El spa se vaciará por flujo gravitatorio.
- Cuando el spa esté vacío, cerrar la válvula de drenaje.
- HIDRO IRIS recomienda limpiar el interior del spa con *Spa Clean*.

Cuidado de la Cubierta

Explique que la cubierta debe limpiarse una vez al mes y muestre al cliente cómo hacerlo. Para limpiar la cubierta deben usarse sólo productos químicos o limpiadores recomendados por HIDRO IRIS. Nunca levantar la cubierta por los cierres.

NOTA –No sentarse ni ponerse de pie sobre la cubierta, ni permitir que se acumule la nieve sobre ella.

Mantenimiento del Interior del Spa

Muestre al propietario la sección sobre el mantenimiento del interior del spa en el *Manual del Propietario*. Explique que para limpiar la superficie del spa debe usarse un limpiador que no haga espuma ni sea abrasivo. Se puede usar el Spa Cleaner (limpiador de spas) para limpiar pequeñas zonas de la superficie.

Medidas de Seguridad del Spa

Explique las medidas de seguridad al cliente. La totalidad del spa se apagará si se supera el límite superior o si se funde un fusible. El calentador será inoperativo si un aparato monitorizador (interruptor de presión) interrumpe el circuito del calentador.

- Límite Superior–El límite superior es superado cuando el agua excede el valor del límite superior, lo cual indica usualmente una baja corriente de agua (causada generalmente por obstrucción o suciedad en el filtro). Explique al cliente cómo reprogramar el límite superior.
- Aparatos Monitorizadores de la Corriente (interruptor de presión) - Explique al cliente que el aparato monitorizador de la corriente interrumpe el circuito del calentador cuando la corriente de agua es restringida, pero que el resto del spa continuará operativo.

Paso 10 - Recolocar la Puerta del Equipamiento

Vuelva a colocar la puerta del equipamiento del spa.

Paso 11 - Coloque la Cubierta del Spa

Coloque la cubierta sobre el spa e instale, si no están ya instalados, los cierres de la cubierta. Muestre al cliente cómo se usan los cierres de la cubierta.

Paso 12 - Devuelva el Área a su Estado Original

Asegúrese de que todo lo que haya sido movido al entregar el spa vuelva a ponerse en su sitio original. Ponga el embalaje del spa y demás desperdicios en un lugar apropiado o lléveselos

consigo para desecharlos. Limpie toda la zona.

Paso 13 - Complete el Listado de Entrega e Instalación

Complete siempre el *Listado de Entrega e Instalación*.

CERTIFICADO DE LOS SPAS

Por este certificado de garantía, HIDRO IRIS, garantiza que este producto está libre de materiales defectuosos en la fecha de producción. La garantía se extiende a los componentes de los Spas y tendrá el siguiente período de validez en relación a los mismos:

1. Spa Shell Structure (estructura) 10 años *
2. Spa Shell Surface (superficie) 5 años *
3. Plumbing (fontanería) 5 años
4. Equipment and controls (equipamiento eléctrico) 2 años
5. Components (componentes) 2 años
6. Wood Cabinets (madera) 2 años * ⁽¹⁾
7. Cover (cubierta) 2 años * ⁽²⁾

* Solo valido si el mantenimiento es correcto (ver documento "*cuidado del interior y cubierta del spa*").

⁽¹⁾ Solo válido cuando el cabinet se ha tratado con la pintura al menos dos veces al año. Puede adquirir el kit de mantenimiento con las instrucciones en su distribuidor habitual.

⁽²⁾ Solo válido si la cubierta se limpia y trata 4 veces al año con un protector de vinilo.

CONDICIONES DE LA GARANTIA

1. La garantía consiste en la sustitución o reparación de las piezas que el fabricante considere defectuosas de fabricación.
2. La garantía tendrá únicamente validez si el Certificado de Garantía es presentado junto con la factura original de compra entregado por el detallista al consumidor y si en el Certificado de Garantía cumplimentado en el momento de la venta se especifica.
 - a) Nombre completo del comprador, b) nombre dirección y sello del detallista, c) modelo y número de serie del producto adquirido, d) la fecha de compra del producto.
 - b) HIDRO IRIS se reserva de rechazar la concesión de la garantía sin esta información. Ha sido anulada o modificada después de la compra original del producto por el

consumidor al detallista.

3. La garantía únicamente tendrá validez ante el comprador original.

4. La garantía no cubre los casos siguientes.

- a) Revisiones periódicas, mantenimiento y reparación o sustitución de piezas debido a desgaste por uso normal.
- b) Coste y riesgo del transporte relacionados directa o indirectamente con la reparación y garantía de este producto así como el desplazamiento del técnico al domicilio del usuario, gastos de diagnóstico y mano de obra de la reparación y almacenaje. Tales gastos serán satisfechos por el comprador.
- c) Daños del producto como consecuencia de: 1.- No usar el producto para fines normales o no seguir las instrucciones del fabricante para el correcto uso y mantenimiento del mismo, 2.- Reparaciones efectuados por técnicos o personal no autorizados por el fabricante. 3.- Accidentes, domésticos y de cualquier otro tipo, defectos constructivos del inmueble donde se instala el producto, catástrofes naturales como riadas, pedrisco, rayo, terremotos, etc.,. Variaciones de tensión eléctrica y cualquier causa ajena al control de HIDRO IRIS. 4.- Utilización de productos abrasivos y perjudiciales en la limpieza de los spas.
- d) Este producto no será nunca considerado como material defectuoso, si necesitara adaptarse, ajustarse o modificarse a fin de cumplir con las normas técnicas o de seguridad locales y/o nacionales en vigencia de otros países distintos del país para el cual este producto fue originalmente diseñado y manufacturado, la garantía no cubrirá tales adaptaciones o modificaciones.
- e) HIDRO IRIS, no se hace responsable de los daños colaterales y derivados de la reclamación de la garantía en la propiedad y bienes del comprador ni él los accesorios añadidos o construidos para la instalación de los spas.
- f) La presente garantía no es aplicable a los spas cuyo destino sea aplicaciones comerciales y profesionales tales como gimnasios, hoteles y demás establecimientos abiertos al público.

ESPECIALIDADES DE LA GARANTIA EN RELACION A LOS COMPONENTES

1. La reparación de la estructura o en su caso su sustitución, no otorgará nueva garantía otorgándose como período de garantía de la reparación o sustitución lo que reste de la actual.
2. El deslustre o decoloración de la superficie por falta de agua en exposición al sol, no será considerado defecto. Tampoco tendrán la consideración de defecto el agrietamiento, oscurecimiento o decoloración de la madera y de las cubiertas por su exposición a la intemperie.

MANTENIMIENTO DEL SPA

Este folleto sobre el spa está concebido como una guía paso a paso para ayudarle a disfrutar de un agua limpia y saludable. En HIDRO IRIS estaremos encantados de responder a cualquier

pregunta referida a problemas específicos o inusuales. Simplemente tráiganos una muestra del agua de su spa para realizar un análisis completo y gratuito.

Consejos de Seguridad Química

- Lea cuidadosamente las instrucciones.
- Añada siempre los productos químicos al agua. NUNCA añada agua a los productos químicos.
- No mezcle los productos químicos. Añada los productos de uno en uno. Enjuague el vaso medidor antes de añadir el siguiente producto.
- Conserve los productos químicos en sitio fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- En caso de contacto o ingestión de un producto, siga las indicaciones de emergencia de la etiqueta.
- No fume en proximidad de productos químicos. Mantenga los envases cerrados.

Disfrute de su Spa con Orgullo y Confianza

Su spa es una fuente de relajación y disfrute para todas las edades. Para obtener la mayor satisfacción de su spa, el agua debe tener un aspecto claro, atractivo y estar libre de bacterias. Tres importantes factores que contribuyen a ello son:-

- Filtración
- Equilibrio Químico del Agua
- Desinfección

Los jets de su spa crean un suave masaje, alivian el estrés y la tensión y mejoran la circulación en general. Dolores y molestias desaparecen mientras los remolinos de agua cálida relajan sus músculos tras un día duro.

Cada propietario de un spa lo usa por diferentes motivos, algunos más frecuentemente que otros. Este folleto es una guía para el cuidado del agua del spa. Usted irá conociendo personalmente su spa y cómo pueden controlarse las condiciones del agua. Guarde este folleto para el caso en que surgieran problemas o apareciera un desequilibrio químico en el agua.

Desinfección

Desinfectar el agua de su spa significa eliminar las bacterias dañinas y mantener el agua limpia.

Cloro

Hay distintos tratamientos de cloro a la disposición del propietario. El cloro estabilizado granulado o en pastillas es lo más adecuado para el uso del spa en exteriores. Las pastillas para spa proporcionan una emisión lenta y continua de desinfectante. Las pastillas requieren un alimentador o cesta de depuradora para disolverse. El cloro granulado Chlor-aid se disuelve total e inmediatamente obteniéndose una desinfección instantánea sin alterar el pH.

Tratamiento de Choque

Tras el uso del spa, los aceites corporales, sudor, cabellos y suciedad se acumulan pudiendo enturbiar el agua. Tratamientos de choque periódicos con Spa-Shock oxidarán estos contaminantes orgánicos. Spa-Shock es compatible con los sistemas de desinfección con cloro.

Equilibrio Químico del Agua

El equilibrio químico del agua es importante para los resultados generales de su spa. Las condiciones del agua de cada spa no son idénticas. La fuente del agua, la localización del spa y la frecuencia de uso afectan al equilibrio químico del agua. Un desequilibrio puede causar daños en el equipo, incomodidad en el usuario y reducir la efectividad del desinfectante. La alcalinidad total, el pH y la dureza del calcio deben estar dentro del baremo adecuado para el equilibrio del agua.

PH

El pH es simplemente una escala que indica si el agua es básica, neutra o ácida. El agua del spa debe ser levemente básica, entre 7.2 - 7.6.

Un pH por debajo de 7.2 produce corrosión en el equipo e irrita la piel de los bañistas. El saneador se evaporará más rápido. Un pH bajo se puede corregir añadiendo Aumentador del pH.

Un pH por encima de 7.6 provoca descamaciones en las tuberías de intercambio de calor, enturbia el agua, produce depósitos de calcio y reduce la efectividad de los agentes desinfectantes. Un pH alto puede corregirse añadiendo Reductor del pH.

Alcalinidad

La alcalinidad total es la medición de los alcalinos del agua. Previenen las oscilaciones en el pH, actuando como amortiguadores del pH o como estabilizadores del pH. La alcalinidad total debe estar entre 80 – 150 p.p.m.(partes por millón), idealmente en 120 p.p.m. Las pastillas de cloro tienden a reducir gradualmente el nivel de alcalinidad.

Una alcalinidad total baja provoca:

- Oscilaciones del pH
- Agua corrosiva
- Inefectividad de los desinfectantes

Para elevar la alcalinidad total añada aumentador de la alcalinidad (*Alkalinity Booster*).

Una alcalinidad total alta provoca:

- Agua turbia
- Formación de escamaciones

Para bajar la alcalinidad total añada reductor del pH.

Dureza del Calcio

La dureza del calcio es la dureza presente debida al calcio disuelto. El baremo deseable es 150 – 280 p.p.m.

Una dureza del calcio baja provoca:

- Agua corrosiva
- Manchas en las superficies

Para elevar la dureza del calcio añada Cal-Rise.

Una dureza del calcio alta provoca:

- Descamación de las tuberías de calefacción
- Agua turbia
- Manchas en el spa

NOTA: Se recomienda una máquina para el suavizado del agua.

Cloro

El Cloro Libre del agua debe estar entre 1 - 3ppm.

Un bajo nivel de cloro provoca:

- Agua turbia
- Agua no desinfectada

Para elevar el cloro añada *DiChlorine*.

Un alto nivel de cloro provoca:

- Olor muy intenso a cloro
- Ojos rojos
- Irritación de la piel

Para reducir el nivel de cloro deje la cubierta abierta.

Bromuro

El bromuro debe estar entre 2 - 4 ppm y debe añadirse al agua mediante pastillas en un flotador.

Un nivel de bromuro bajo provoca:

- Agua turbia
- Agua no desinfectada

Para aumentar el bromuro añada más pastillas de bromuro.

Un nivel de bromuro alto provoca:

- Ojos rojos
- Irritación de la piel

Para reducir el nivel de bromuro, retire el flotador del agua del spa.

No llene el spa con agua blanda.

Procedimiento Inicial

Antes de añadir productos químicos, conozca la capacidad de su spa en litros o galones.

1. Una vez circule suficiente agua en el spa, conecte el equipo de filtrado.
2. Compruebe el pH. El baremo ideal es entre 7.2 y 7.6. Ajústelo si es necesario con Aumentador o Reductor del pH.

3. Haga circular el agua durante 30 minutos.
4. Si usa el cloro granulado Chlor-Aid, mantenga un cloro residual de 3-5 antes de usar el spa, añadiendo 15 gm por 1000 litros.
5. Compruebe el cloro tras 15 minutos de circulación.

CUIDADO DEL INTERIOR Y CUBIERTA DEL SPA

Cuidado del Interior del Spa

Su spa de HIDRO IRIS con interior de cuarita (quarite) estará generalmente libre de suciedad adherida o manchas. Sin embargo, la limpieza de la superficie debe realizarse con un limpiador no abrasivo ni jabonoso. Contacte a su distribuidor HIDRO IRIS para obtener este limpiador. Un paño o estropajo de nylon suave retirará con facilidad todos los restos y suciedad. Enjuagar cualquier agente limpiador de su spa antes de volver a llenarlo.

1. Se puede usar un limpiador de spa tras limpiar la superficie para dar brillo al interior del spa.
2. Use únicamente agua para limpiar los cojines.
3. El cobre y hierro excesivos pueden manchar el interior de su spa si éste se deja inatendido. Su distribuidor HIDRO IRIS tendrá a su disposición un inhibidor de manchas y adherencias para usar en caso de alta concentración de minerales disueltos.
4. HIDRO IRIS no recomienda el uso de alcohol ni de limpiadores que no estén listados o recomendados por su distribuidor local. Los daños causados por cualquier limpiador agresivo anularán cualquier garantía sobre el interior del spa.

Cuidado de la Cubierta del Spa

Se recomienda la limpieza y el acondicionamiento mensual de la cubierta de vinilo.

1. Para limpiar su cubierta de vinilo, quítela del spa y aplíquela una solución jabonosa suave con una esponja o cepillo de cerdas suaves. Frote suavemente la suciedad y los restos.
2. Enjuague la solución jabonosa de la cubierta antes de que se seque.
3. Limpie la parte inferior de la cubierta sólo con un paño húmedo. NO USAR la solución jabonosa para limpiar el reverso de la cubierta.
4. Para acondicionar la cubierta de vinilo, HIDRO IRIS recomienda el uso de una solución de CUIDADO DE CUBIERTAS disponible en su distribuidor local.

Para el Mantenimiento de su Cubierta recuerde:

1. Retire siempre la acumulación de nieve de la cubierta.
2. No arrastre la cubierta por el suelo.

3. Utilice el asa para abrir la cubierta.
4. Cierre las correas para asegurar la cubierta cuando el spa no esté en uso.
5. No sentarse ni andar sobre la cubierta.

PANEL DE CONTROL TSC-9

Para Conectar la Bomba

Apriete el botón **Pump** para conectar la bomba a baja velocidad. Apretando una 2ª vez conectará la bomba a alta velocidad. Apretando una 3ª vez desconectará la bomba. Un temporizador incorporado desconectará la bomba tras 20 minutos a menos que haya sido desconectada manualmente.

El indicador **Pump** se iluminará cuando la bomba esté en funcionamiento.

Para Encender la Luz

Apriete el botón **Light** para encender la luz. Apretando una 2ª vez apagará la luz. Un temporizador incorporado desconectará la luz tras 2 horas a menos que haya sido desconectada manualmente.

El indicador **Light** se iluminará cuando la luz esté encendida.

Para Cambiar la Temperatura del Agua

Apriete los botones con las flechas **Arriba** y **Abajo** para incrementar o reducir la temperatura del agua. La temperatura seleccionada (*set point value*) se iluminará durante 5 segundos como confirmación.

El indicador **Set Point** del panel indicará la temperatura deseada del agua y no la temperatura real.

La temperatura puede ajustarse en incrementos de 1º desde 15 a 40°C (59 a 104°F).
La temperatura por omisión que viene de fábrica es de 35°C (95°F).





Para conectar el Inyector de Aire

Apriete el botón **Blower** para conectar el inyector de aire. Apretando una 2^o vez desconectará el inyector. Un temporizador incorporado desconectará el inyector de aire tras 20 minutos a menos que haya sido desconectado manualmente.

El indicador **Blower** se iluminará mientras el inyector esté en funcionamiento.

Encendido Automático del Calentador de Agua

Cuando la temperatura del agua descienda 0.5°C (1°F) por debajo de la temperatura programada, el calentador se conectará hasta que el agua alcance la temperatura programada más 0.5°C (1°F).

El indicador **Heater** se iluminará cuando el calentador esté en funcionamiento. Parpadeará cuando se requiera un aumento en la temperatura pero el calentador aún no haya comenzado a funcionar.

Importante

Cuando esté configurada la Corriente Baja, el calentador no se pondrá en marcha si la bomba está funcionando a alta velocidad. Este mecanismo evita un tiro de corriente de agua excesivo. El calentador sólo se conectará cuando la bomba funcione a baja velocidad o esté apagada.

La modalidad de Corriente Alta no tiene ningún tipo de restricciones.



Ciclos de Filtro

El sistema realizará automáticamente dos ciclos de filtro diarios, cada 12 horas. Durante el ciclo la bomba se activará durante un número determinado de horas.

Para programar la duración del ciclo de filtro:

- Apriete el botón **Light** durante 5 segundos.
- La pantalla muestra la duración actual del ciclo en horas.
- Apriete las flechas **Arriba** y **Abajo** (Up/Down) para cambiar la programación..

0 = ningún ciclo de filtro.
12 = ciclo de filtro continuo.

- Cuando aparezca en pantalla la programación deseada:
 - (a) Si no se aprieta ningún botón en los 5 segundos siguientes, la nueva programación queda memorizada pero no será efectiva hasta el siguiente ciclo.
 - (b) Si confirma el dato usando el botón **Light**, el nuevo ciclo comenzará inmediatamente.

Mediante este proceso también se programan las horas de comienzo de los ciclos de filtro, ya que se repetirán cada 12 horas desde el momento en que el ciclo inicial haya sido programado.

El indicador **Filter Cycle** se iluminará durante el ciclo del filtro.

Tras un apagón, la duración del ciclo volverá al valor por omisión que viene de fábrica (6 horas). En este caso, el primer ciclo del filtro empezará 12 horas después de reestablecerse el suministro eléctrico.

Si el indicador **Filter Cycle** parpadea irregularmente, significa que el sistema ha dejado de filtrar tras 3 horas porque la temperatura del agua excede en más de 1°C (2°F) el valor programado. Ello es para prevenir temperaturas del agua excesivas debido a ciclos de filtrado largos en periodos de tiempo caluroso . Si la temperatura baja 0.5°C (1°F) por encima del valor programado antes del final programado del ciclo, éste se reanuda durante el resto de la duración programada.



VISUALIZADOR SIN CONTROL DE INYECCIÓN DE AIRE

Si su spa no incluye un Inyector de aire, el visualizador tendrá este aspecto.

Los botones *Pump* (bomba), *Light* (luz), *Up* (arriba) y *Down* (abajo) funcionan de la misma forma que ya hemos descrito en este manual.

VISUALIZADOR RECTANGULAR

Algunos de los modelos de spa *Standard* más grandes pueden tener un visualizador rectangular.



Las funciones que se muestran en este visualizador (*Pump* o bomba, *Blower* o inyector de aire, *Light* o luz y *Temperature* o temperatura) son las mismas que las del visualizador oval.

Pueden producirse modificaciones técnicas sin previo aviso.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.



PANEL DE CONTROL TSC-8

Para Conectar Su Spa

Apriete el botón **Econ** para conectar su spa en modalidad económica.

La temperatura del agua se situará automáticamente 20° C/ 20° F por debajo de la temperatura programada.

Para Conectar la Bomba 1

Apriete el botón **Pump 1** para conectar la bomba 1 a baja velocidad. Apretando una 2ª vez conectará la bomba a alta velocidad. Apretando una 3ª vez desconectará la bomba. Un temporizador incorporado desconectará la bomba tras 20 minutos a menos que haya sido desconectada manualmente.

El indicador **Pump 1** se iluminará cuando la bomba 1 esté funcionando a alta velocidad. Parpadeará cuando la bomba funcione a baja velocidad.

Para Conectar la Bomba 2

Apriete el botón **Pump 2** para conectar la bomba 2 a alta velocidad. Apretando una 2ª vez desconectará la bomba. Un temporizador incorporado desconectará la bomba tras 20 minutos a menos que haya sido desconectada manualmente.

El indicador **Pump 2** se iluminará cuando la bomba 2 funcione a alta velocidad.



Para Conectar la Luz

Apriete el botón **Light** para conectar la luz a alta intensidad. Apretando una 2ª vez conectará la luz a baja intensidad. Apretando una 3ª vez desconectará la luz. Un temporizador incorporado desconectará la luz tras 2 horas a menos que haya sido desconectada manualmente.

El indicador **Light** se iluminará cuando la luz esté conectada a alta intensidad. Parpadeará cuando la luz funcione a baja intensidad.

Para Cambiar la Temperatura del Agua

Apriete los botones con las flechas que indican **Up** (arriba) y **Down** (abajo) para incrementar o reducir la temperatura del agua deseada. La temperatura seleccionada (*set point value*) se mostrará en pantalla 5 segundos como confirmación de su elección.

El indicador **Set Point** del panel indicará la temperatura deseada del agua y no la temperatura actual.

La temperatura se puede ajustar en incrementos de 1º desde 15 a 40 °C (59 a 104º F). El valor por omisión que viene de fábrica es de 35°C (95ºF).

Para Conectar el Inyector de Aire

Apriete el botón **Blower** para conectar el inyector de aire. Apretando una segunda vez desconectará el inyector. Un temporizador incorporado desconectará el inyector tras 20 minutos a menos que haya sido desconectado manualmente.

El indicador **Blower** estará encendido mientras el inyector de aire esté en funcionamiento.



Encendido Automático del Calentador del Agua

Cuando la temperatura sea 0´5°C (1°F) inferior a la temperatura programada, el calentador se conectará hasta que la temperatura del agua alcance el valor programado más 0´5°C (1°F). El indicador **Heater** se iluminará mientras el calentador esté en funcionamiento. Parpadeará cuando el agua requiera un aumento de temperatura a pesar de que el calentador aún no se haya conectado.

Ciclos del Filtro

El sistema realizará automáticamente 2 ciclos de filtro diarios cada 12 horas. Durante un ciclo del filtro:

- La bomba 2 funciona a baja velocidad y el inyector de aire se conecta durante 1 minuto, entonces
- La bomba 1 funciona a baja velocidad durante el número programado de horas (ver abajo) y se conecta el ozonator.

Para programar la duración del ciclo de filtro:

- Apretar el botón **Filter**.

- La pantalla mostrará **F xx**, donde **xx** representa la duración programada del ciclo de filtro.
- Apretar los botones con las flechas **Up** (arriba) o **down** (abajo) para cambiar la duración programada.
 - 0 = ningún ciclo de filtro.
 - 12 = ciclo de filtro continuo.
- Al aparecer la programación deseada en la pantalla:
 - (a) Si no se aprieta ningún botón en 5 segundos, la nueva programación se memoriza pero no será efectiva hasta que comience el siguiente ciclo.
 - (b) Si confirma el dato usando el botón **Filter**, el nuevo ciclo de filtro comenzará inmediatamente.

Este proceso también programa la hora de inicio de los ciclos, ya que se repetirán cada 12 horas desde la hora en que el ciclo inicial haya sido programado.

El indicador **Filter Cycle** se iluminará durante el ciclo del filtro.

Tras un apagón, la duración del ciclo volverá al valor por omisión establecido por el fabricante (6 horas). En este caso, el primer ciclo comenzará 12 horas después de que se haya reestablecido el suministro eléctrico.





Las bombas se conectan automáticamente 1 minuto en varias ocasiones, durante el cual el indicador *Filter* parpadea.

! No se trata de un defecto sino de una ventaja!

La Modalidad Inteligente de Invierno (Smart Winter Mode) de su spa protege el sistema del frío conectando las bombas durante 1 minuto varias veces al día para evitar que el agua se congele en las tuberías.

HL

Aparece en pantalla el mensaje *HL*.

El sistema ha apagado el calentador porque la temperatura ha alcanzado 48°C (119°F).

Dejar que el agua se enfríe hasta 40°C (104°F) y reiniciar el sistema.

Llame a su distribuidor o suministrador de servicios si el problema persiste.

FLO

Aparece en pantalla el mensaje *FLO*.

Cuando funciona la bomba el sistema no detecta presión de agua.

Comprobar y abrir las válvulas de agua. Comprobar el nivel del agua. Limpiar el filtro. Si el problema persiste llame a su distribuidor o suministrador de servicios.





FLC

Aparece en pantalla el mensaje *FLC*.

Se detecta un problema en el interruptor de la presión. Llame a su distribuidor o suministrador de servicios.

Prr

Aparece en pantalla el mensaje *Prr*.

Se detecta un problema con la sonda de la temperatura.

Llame a su distribuidor o suministrador de servicios.

La pantalla parpadea

Debe haber habido un fallo en el suministro de energía. Apriete cualquier botón para reiniciar el sistema y reprogramme su spa.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.



PANTALLA TSC-4

Para iniciar la Bomba 3



Pulse el botón *Bomba 3* para iniciar la bomba 3 a alta velocidad. Una segunda pulsación apagará la bomba. Un temporizador interno apagará la bomba tras 20 minutos salvo que esta función haya sido desactivada.

El indicador *Bomba 3* no se visualizará.

Para iniciar el reloj



Pulse el botón reloj para iniciar el reloj.

Si desea cambiar la hora, pulse durante unos 5 segundos el botón reloj. Después podrá cambiar el tiempo mediante las flechas Arriba/Abajo.

Todos los demás botones y funciones son idénticos a los de la pantalla TSC-8.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.

FUNCIONALIDAD DE LOS CONTROLES

Te

C

Te

C

D

Te

Se

Logo o flech	Intermite	Contin	Apagado
Por defecto	20 minutos de	descanso	

*

Te

Se

Logo o flech	Intermite	Contin	Apagado
Por defecto	20 minutos de	descanso	

*

Te

Se

Logo o flech	Contin	Parpad	Apagado
Por defecto	20 minutos	de descans	o.

Te

Se

Logo o flech	Contin	Parpade	Apagado
Por defecto	2 horas		





Te

Se

Logo o flech	Parpadeo	Conti	Apagado
Por defecto	2 horas		

Te

Fu

	menos que el punto real fijado. Pulse el botón Economy y siga la secuencia. 1ª pulsación 2ª pulsación 3ª		
			pul Guardar y
	Utilice los arriba y abajo para fijar la duración (de a 24).	Utilice lo el número de horas que quiere que transcurran a partir de este momento hasta que el modo ahorro comience a funcionar (de 0 a 23).	salir.
Logo o flecha	Encendido cuando el m		

Te nivel O

C

***Funcionalidad**

	bomba1 (ver manual de manejo), el sistema conecta la bomba 2, bomba 3 y el inyector de aire a velocidad alta durante un minuto. Después la bomba 1 de velocidad baja se conecta durante el tiempo restante del ciclo de filtrado. Cuando se selecciona el modo filtro y el interruptor está en posición CP (debe configurarse el CP) el sistema conecta la bomba1, bomba 2, bomba 3 y e inyector de aire a velocidad alta durante un minuto. Después el CP continúa en funcionamiento porque siempre está encendido. 1ª pulsación 2ª pulsación		
			pul Guardar y
configuración	Utilice lo arriba y abajo para fijar la duración del filtro (de 0 a 12).	Utilice lo fijar el número de horas que quiere que transcurran a partir de este momento y hasta que el modo filtro comience a funcionar (de 0 a 11).	salir.
Logo o flecha	Enc		

O

C

*Funcionalidad Cua			
	bomba 1 (ver manual de manejo), el sistema conecta la bomba 2, bomba 3 y el inyector de aire a velocidad alta durante un minuto. Después la bomba 1 de velocidad baja se conecta durante un minuto. Cuando se selecciona el modo filtro y el interruptor está en posición CP (debe configurarse el CP) el sistema conecta la bomba1, bomba 2, bomba 3 y e inyector de aire a velocidad alta durante un minuto. Después el CP continúa en funcionamiento porque siempre está encendido. 1ª pulsación		
secuencia			
Secuencia	Utilice purgaciones al día deseadas (1,2,3,4,6,8,12,24). 2 veces al día.		
Logo o flecha	Encendido cuan		

no se activarán. Si se configuran las bombas 1 o 2 a velocidad 1, se activará la velocidad alta, no la velocidad baja.

T

Fu

Secuencia	1ª Pulsación	Pulsaciones	
		posteriores	Aumenta la
	Spa prefijada		automáticamente en 0.5°C
Por defe			
Logo o flecha	Icono d		
	segundos posteriores a la pulsación.		

A**Funcionalidad** Aumenta la temperatura hasta un máximo

Secuencia	Mantener pulsada el botón durante 5 Pulsa	
	segundos O	botón O + 0.5

Te**Fu**

Secuencia	1ª Pulsación	Pulsaciones M	
		posteriores	Disminuye la
	Spa prefijada		automáticamente en 0.5°C
Por defe			
Logo o flecha	Icono d		
	segundos posteriores a la pulsación.		

Te**Se**

Logo o flech	Ninguno
Por defecto	20 minutos

N

Te

Fu

Secuencia	Pulsar el Mantener el botón 2ª puls			
	botón	pulsada 5 segundos. Las		pul
configuración	durante 5 segundos.	parpadean. Seleccione la con los botones arriba y abajo.	parpadean. Seleccione lo minutos con los botones arriba y abajo. ergía.	salir.

O

rror de High-limit (límite máx

E

Funcionalidad El calentador se apag

Duración	Hasta que la en el dispositivo High-limit (HL) cae por debajo
	repone la energía. 3 puntos parpadean

Er

ncionalidad Detiene el ciclo de filtrado si la temperatura del agua supera los grados prefijados

Fu

	en más de 1°C durante 3 horas. Hasta que el agua se enfríe 1°C.
Visualizaci	La flecha del filtro o el logo parpad

Su

Funcionalidad Detiene el ciclo de

Duración	Hasta 40 minutos tras detener la última bomb
	inactividad. La flecha del fi

Er

Funcionalidad	Apaga el calentador y todos los dispositivos si el agua alcanza la temperatura de 44.4°C. Se desactivan todas los botones que ponen en funcionamiento algún accesorio.
Duración	Hasta que el agua se enfría y alcanza los 43°C.
Visualización	La temperatura se ilumina

Error del interruptor de presión

Funcionalidad	Apaga el calentador si se produce un problema de fluido.
Duración	Hasta que se resuelve el problema con el fluido
Visualización	3 puntos parpadean.

Dispositivo de ozono

Duración	Encendido siempre durante el ciclo de filtrado o purgación.
-----------------	---

Nota: Ver la configuración en el manual de manejo.

Bomba de circulación

Duración	Encendido las 24 horas del día.
-----------------	---------------------------------

Nota: Programar en la configuración predeterminada.

Modo de invierno

Funcionalidad	Enciende las bombas cuando la temperatura ambiente es inferior a 6°C *
Duración	Se activan las bombas durante un minuto (cada 2 horas o menos).
Logo o flecha	La flecha o el logo del filtro parpadea.

* Todas las bombas y dispositivos de inyección de aire se activan durante un minuto en varios intervalos basados en la temperatura ambiente. Este modo de

protección dura 24 horas desde la lectura de la temperatura ambiente a 6 C o menos.

Detección de subidas de tensión

Visualización	Parpadeos tras un fallo en la energía hasta que se pulsa una tecla
----------------------	--

Error del sensor de temperatura

Funcionalidad	Apaga el calentador si la temperatura detectada no está dentro de los límites
Duración	Hasta que la unidad detecte una temperatura entre 0°C y 50°C.
Visualización	Se visualiza un valor de temperatura irregular.

Seguridad del panel menor

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Economy durante 5 segundos para activar o desactivar todas los botones excepto las bombas, el inyector de aire y la luz
Duración	Hasta que se produzca una subida de tensión o se pulse el botón economy durante 5 segundos.
Visualización	LocP cuando se pulsa el botón
Logo o flecha	Aparece el icono Lock

Seguridad del panel principal

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Economy durante 10 segundos para desactivar todas los botones.
Duración	Hasta que se restablezca la tensión o se pulse el botón economy durante 5 segundos.
Visualización	LocF cuando se pulsa el botón
Logo o flecha	Aparece el icono Lock

Visualización invertida

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Light durante 5 segundos y la visualización se invertirá.
Reposición	Cuando se conecta la visualización por defecto no es invertida

Ciclo de filtrado en profundidad

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Pump 1 durante 5 segundos para conectar el ciclo de filtrado en profundidad
Duración	La bomba 1 a velocidad alta y el ozono en funcionamiento durante 45 minutos
Visualización	BOO

Nota: Este modo se utiliza tras un uso intensivo del spa o tras añadir productos químicos.

Modo Stand-by

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Filter durante 5 segundos para comenzar la función Stand-by. Pulsarla otra vez para volver al funcionamiento normal.
Duración	Todos los dispositivos se detienen durante 60 minutos.
Visualización	Variación entre SbY y tiempo restante.

* Nota: Esta función permite el mantenimiento, el cambio de filtros, la limpieza de los chorros, etc

Recordatorio de limpieza de filtros

Funcionalidad	Se visualiza un mensaje cada dos semanas para recordar la limpieza de los filtros.
Duración	El mensaje parpadea hasta que se pulsa cualquier tecla
Visualización	CF

Nota: Función disponible en la programación de bajo nivel

Transmisión para el control a distancia del calentador

Funcionalidad	Cuando está activado (ver configuración de bajo nivel), el sistema cerrará el dispositivo auxiliar de transmisión #1 (K11) para señalar una petición de calor. La señal es 230Vac max 1A. Si se necesita un contacto seco (sin voltaje) se requerirá instalar una interfaz de transmisión. En este modo, el mensaje de error y las funciones de High Limit e interruptor de presión se desactivan.
----------------------	--

Nota: El dispositivo aux #1, activado en la programación de bajo nivel

Algoritmo de administración de la energía calorífica

Funcionalidad	Fase 1 o Fase2 suministro de AC: El calentador se apaga cuando dos bombas están encendidas a la vez	Calentador y suministro AC de la fase 3: La Bomba #3 se suministra con la Línea 3. (Ver tabla más abajo)
----------------------	---	---

CP	Inyector de aire	Bomba- #1	Bomba #2	Bomba- #3	Energía	Líneas	Icono de calor
On u OFF	On u OFF	On u OFF	OFF	OFF	5.2 KW	Todas	Continuo
On u OFF	On u OFF	On u OFF	ON	OFF	2.1 KW	Línea 3	Continuo
On u OFF	On u OFF	On u OFF	OFF	ON	2.1 KW	Línea 2	Continuo
On u OFF	On u OFF	On u OFF	ON	ON	0 KW	Ninguna	Continuo

Configuración del sistema

Programación de bajo nivel

Funcionalidad	Mantener pulsada el botón Filter 20s, aparecerá el 1º parámetro (los valores se modifican con los botones Arriba / Abajo)		
Duración	Pulsar el botón Filter para visualizar el siguiente parámetro, el sistema se reiniciará después del último parámetro		
Visualización	Como en la tabla inferior, los valores por defecto en negrita.		
Parámetro	Visualización	Valor de x	
Luz	LI x	1 = intensidad única	2 = dos niveles de intensidad
Calentador a distancia/Fibra óptica	RH x	0 = Ninguna	1 = Fibra óptica 2 = calentador a distancia
DJS-1/Sensor del nivel del agua	H2O x	0 = Ninguna	1 = Sensor del nivel del agua 2 = DJS-1
Opción del nivel del agua	LO	0 = Indica Sólo	1 = Dispositivos cerrados
Unidades de temperatura	Tu x	0 = Fahrenheit	1 = Celsius
Ozono	O3 x	0 = Encendido con filtro	1 = siempre encendido
Ciclo de filtrado	FC x	1 = Ciclo de filtrado	2 = Ciclo de purgación

Recordatorio para la limpieza de los filtros	CF x	0 = Desactivar	1 = Activar
--	------	-----------------------	-------------

Configuración de manejo

Número Jumper	Función	Posición 1 (izquierda)	Posición 2 (derecha)
JMP-1	Modo Input Current	1 x 32A, 1 fase	3 x 16A, 3-phase
JMP-2	Teclado	teclado con 10 teclas	Teclado con 8 teclas
JMP-3	Inyector de aire	Inyector de aire instalado	Inyector de aire no instalado
JMP-4	Bomba #1 Config. Velocidad	Bomba #1, velocidad 1	Bomba #1, velocidad 2
JMP-5	Bomba #2 Config. Velocidad	Bomba #2, velocidad 1	Bomba #2, velocidad 2
JMP-6	Bomba #3	Bomba #3 instalada	Bomba #3 no instalada
JMP-7	Bomba de circulación (CP)	CP instalada	CP no instalada *
JMP-8	Interruptor de presión	Con bomba 1	Con CP

Nota: - El teclado con 10 teclas es obligatorio si se necesita la bomba #3 o el RTC. Los valores de serie por defecto están señalados en negrita

* Si se decide no instalar la CP el software se modificará automáticamente por defecto a la bomba 1.

GUÍA DE TRATAMIENTO DEL AGUA

	FUNCIÓN	FRECUENCIA	INSTRUCCIONES
pH-	Comprobar el pH-	Cada 2 días.	Si el test pH: >pH 7.2 – 7.6 = OK.
			PH >7.6 cada 0.1 1g/100 litros de pH negativo.
			PH <7.2 cada 0.1 1g/100 litros de pH positivo.

			<p>Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.</p>
--	--	--	--

Alcalinidad Total	Reducir la Alcalinidad Total.	Cada 2 días.	Si el test de Alcalinidad: >80 – 120 ppm = OK.
			Alcalinidad >120 mg/litro añadir pH- : 2 g/100 litros.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.
			Volver a comprobar Alcalinidad total. >80 – 120 ppm = OK.

DiChlor	Desinfecta el agua.	Cada 2 días.	Test de cloro libre: >1 – 3 ppm = OK.
			Si es demasiado bajo, añadir 1 gr. cada 500 litros.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.
			Si es demasiado alto, dejar la cubierta abierta.
Iones de Plata	Purifica el agua.	Cada 4 meses.	Cambiar los iones de plata cada 4 meses.

MPS	Desinfecta el agua (oxidador).	Cada semana.	Entre 1 – 3 ppm. Si es demasiado bajo, añadir 5 gr. cada 500 litros.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.

Bromuro	Desinfecta el agua.	Cada 2 días.	Comprobar el bromuro:>2 – 4 ppm = OK.
			Si es demasiado bajo, añadir más pastillas al flotador.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.
			Si es demasiado alto, dejar la cubierta abierta.

Pastillas Oxy	Desinfecta el agua con oxígeno y regenera el bromuro.	Tras usar el spa.	1 o 2 pastillas en la depuradora del spa.
---------------	---	-------------------	---

Filtro	Limpia el filtro.	Cada semana.	Limpia el filtro con una manguera y usar el limpiador de filtro.
--------	-------------------	--------------	--

Limpiador de la Cal del Agua	Limpia la cal del agua del spa.	Cada semana.	Limpia la cal del spa con un paño mojado en <i>Spa Clean</i> .
------------------------------	---------------------------------	--------------	--

Dureza del Agua	Comprueba la dureza del agua.	Cada 2 semanas.	Dureza: >100 – 140 ppm.
			Si es demasiado alta, use agua más blanda.
			Si es demasiado baja, use Aumentador del Calcio.

			<p>Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.</p>
--	--	--	--

HIDRO IRIS Sea Clear	Para limpiar el agua y el filtro.	Cada semana.	Poner 30 gr. (1 oz.) en 2,000 litros de agua de spa.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.
HIDRO IRIS Di Foamer	Elimina espuma y grasa del agua.	Sólo cuando sea necesario.	Poner 30 gr. (1 oz.) en 2,000 litros de agua de spa.
			Tras añadir las dosis, hacer funcionar el sistema de filtro 30 minutos.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO HAY CALOR O HAY MUY POCO CALOR

Causa Probable 1	Filtro Sucio.
Acción Recomendada	Quite el filtro e intente hacer funcionar sin filtro.

Causa Probable 2	Interruptor de circuito de la casa apagado.
Acción Recomendada	Reprogramar el interruptor de circuito de la casa. El interruptor puede parecer conectado y tener un polo desconectado. Poner el interruptor en OFF y en ON 2 veces.

Causa Probable 3	Corriente de agua inadecuada debido a filtro sucio.
Acción Recomendada	Limpiar el cartucho(s) del filtro.

Causa Probable 4	La bomba no tiene alimentación.
------------------	---------------------------------

Acción Recomendada	Véase la sección de este manual sobre alimentación de la bomba. Junta en forma de O puede faltar o estar dañada en la tapa del filtro o en los escapes de aire.
--------------------	---

Causa Probable 5	Voltaje inapropiado.
Acción Recomendada	Haga que un electricista autorizado compruebe el voltaje.

LA LUZ DEL SPA NO SE ENCIENDE

Causa Probable 1	Bombilla fundida.
Acción Recomendada	Reponga la bombilla. (No incluido en garantía)

Causa Probable 2	Conexión sucia.
Acción Recomendada	Compruebe si hay algo cubriendo la conexión sobre la caja que alberga a la bombilla.

LA BOMBA NO ALIMENTA

Causa Probable 1	No hay agua en la bomba.
Acción Recomendada	Asegúrese de que el nivel del agua está a mitad de la pared del panel de la depuradora./Abra la válvula de aire superior que hay en el lado de la bomba hasta que salga agua.

Causa Probable 2	Bloqueo causado por aire.
Acción Recomendada	Permita que salga aire por la Válvula de Escape de aire.

Causa Probable 3	Válvulas de entrada cerradas o líneas bloqueadas.
Acción Recomendada	Abra todas las válvulas de entrada/Comprobar que no haya obstrucción en depuradora, succión.

Causa Probable 4	La bomba arranca, los jets pierden potencia, la recuperan y la vuelven a perder, etc.
Acción Recomendada	Compruebe la válvula de escape del filtro para asegurarse de que la junta en O esté en su lugar y cerrada herméticamente. Compruebe la unión en la parte delantera de la bomba para asegurar su impermeabilidad. Compruebe que los tapones de drenaje/invierno en la parte delantera de la bomba están bien herméticos.

LOS JETS NO FUNCIONAN

Causa Probable 1	La bomba no tiene alimentación.
Acción Recomendada	Véase la sección de este manual sobre alimentación de la bomba.

Causa Probable 2	Válvulas de entrada cerradas.
Acción Recomendada	Compruebe si ambas válvulas están en posición superior. Comprobar que la bomba esté conectada.

CORRIENTE DE AGUA BAJA

Causa Probable 1	Filtro sucio.
Acción Recomendada	Retirar y limpiar el filtro del cartucho.

Causa Probable 2	Válvulas de entrada cerradas o líneas bloqueadas.
Acción Recomendada	Abrir todas las válvulas de entrada.

Causa Probable 3	Voltaje bajo o incorrecto.
Acción Recomendada	Haga que un electricista autorizado compruebe el voltaje.

EL MOTOR NO FUNCIONA

Causa Probable 1	El motor no tiene suministro eléctrico.
Acción Recomendada	Compruebe los interruptores y los interruptores de circuito. Compruebe el enchufe del motor donde se enchufa al panel central.

Causa Probable 2	Bomba obstruída por cuerpo/ materia extraña en el impulsor.
Acción Recomendada	Llame a su distribuidor para pedir recomendaciones.

Causa Probable 3	El motor se recalienta durante los ciclos de filtrado en días calurosos.
Acción Recomendada	Re programe los controles para que los ciclos se realicen en la parte más fresca del día y/o programe ciclos más cortos (ver instrucciones de programación).

EL MOTOR SE RECALIENTA

Causa Probable 1	La bomba está seca.
Acción Recomendada	Llame a su distribuidor para pedir recomendaciones.

Causa Probable 2	Líneas de succión restringidas.
Acción Recomendada	Asegúrese de que todas las válvulas están abiertas./ Succión despejada de restos.

NOTA: Los motores estarán calientes al tacto. Esto es normal. El protector de sobrecarga interno desconectará el motor si hay sobrecarga o problemas de alta temperatura.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

COMPONENTE	DEFINICIÓN
Air Venturi	Montado generalmente sobre el borde del spa, induce aire exterior hacia los jets.
Válvula de Escape	Localizada en la parte posterior de las bombas 1 y 2. Usado para liberar aire del sistema.

Spa Ozonator	Disponible como opción en la mayoría de spas. Produce ozono natural que es inyectado al agua del spa para ayudar a eliminar bacterias y otros microorganismos que afectan a la claridad del agua. El uso continuado del ozonator puede reducir notablemente el uso de productos químicos.
Válvula de control	Para prevenir el reflujo de agua al ozonator o al inyector de aire.
Caja de Control	Básicamente el <i>corazón</i> del spa. Distribuye el suministro eléctrico a cualquiera o a todas las funciones del spa: bombas, ozonator, fibras ópticas, elemento de calor, etc.
Panel de control	Montado generalmente en el borde del spa, controla las funciones del mismo.
Filtro	El filtro limpia el spa pasando el agua a través de un sistema de filtrado que retira restos e impurezas. Filtro de carga superior quiere decir que el filtro es accesible por la parte superior del spa.
Válvulas de Entrada	Válvulas en forma de T situadas en los entrantes y salientes del equipamiento. Usadas en el mantenimiento o reparación del spa, abren o cierran el paso del agua al equipamiento. Deben estar abiertas o levantadas durante el uso normal.
Calentador	El calentador, controlado por termostato, eleva la temperatura del spa a los grados deseados.
Drenaje con Boquilla de Manguera	Usado para el drenaje del spa. Se encuentra en el área del equipamiento o en el rodapié negro y se ajusta a mangueras estándar.
Jets – Pulsador en Racimo	Cara lisa (Smooth Face).
Jets – Racimo de Cara Grande	Jet con boquilla de 5 puntas.
Jets – Jets de Racimo direccional	Jet grande, boquilla de cinco puntas.
Jets – Pulsador	Jet de cuello saliente, pulsador interno.
Drenaje Principal	Durante el funcionamiento del equipo el drenaje principal trabaja en conjunción con la depuradora para llevar el agua de la superficie y el fondo del spa a través del filtro, manteniendo el spa totalmente limpio.
Depuradora	La depuradora retira los restos de la superficie llevándolos hacia el filtro. El nivel del agua del spa debería mantenerse en el centro de la depuradora para lograr una operatividad óptima.
Palanca de Desvío del Agua	Se usa para desviar el agua hacia varios asientos del spa.

LISTADO PREVIO A LA ENTREGA

Nombre del Cliente			
Número de Teléfono			
Dirección			
Plano de la dirección			
Modelo de Spa			
Fecha de Visita		Fecha de Instalación	
		OBSERVACIONES	
1. Área de instalación – ¿Se puede acceder a la propiedad?			
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay obstáculos hasta el área de instalación? (por ej. cables eléctricos, árboles, etc.)? 			
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Puede usarse el carrito para llevar el spa? 			
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se necesita una grúa? 			
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuántos técnicos se requieren? 			

2. Comprobar el suministro eléctrico.		
• ¿Se necesita un suministro de 220 voltios -16 amperios?		
Dónde está el punto de conexión eléctrica?		
• ¿Cuántos metros de cable y qué tipo de cable se requiere?	3 x 2.5 mm ² (para distancias cortas)	3 x 4 mm ² (para distancias largas)
3. Comprobar la superficie de instalación- ¿Está nivelada y es lo suficientemente fuerte?		
4. ¿Hay suministro de agua cerca del área de instalación?		

Firma Inspector del Área _____

Nombre _____



LISTADO DE ENTREGA E INSTALACIÓN DEL SPA

Nombre Propietario del Spa	Número de teléfono	
Dirección		
Modelo de Spa		
Número de Serie	Fecha	

Spa colocado en la posición deseada por el propietario

Rodapi Inspección visual del spa Superficie del spa Cubierta
Puerta del equipamiento abierta y pack de instalación entregado al propietario
Spa nivelado

pa lleno de agua
SSpa enchufado al suministro eléctrico
Funciones del spa comprobadas y/o ajustadas:
Termostato Jets Válvula(s) de aire
Luz del Spa Válvula de desvío

Agua del spa saneada
Propietario del spa orientado acerca de :

Termostato Química del Agua Cuidado Cubierta MasajeFlo
Componentes Spa Mantenimiento Filtro Mantenimiento del Interior Bombilla
Ajuste de los Jets Drenaje del Spa Características Seguridad del Spa
Puerta del equipamiento recolocada
Cubierta recolocada sobre el spa
Area circundante devuelta a su estado original

Firma Propietario Spa ___ **Nombre** ___

Departamento Técnico (T.D.)	
Nombre	

Comentarios:



REGISTRO DEL CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SPA

